

Mark Scheme (Results)

Summer 2013

International GCSE Arabic (4AR0/02)  
Paper 2

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com).

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

[www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus)

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at:

[www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2013

Publications Code UG037080

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2013

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## Paper 2

### Assessment criteria: Paper 2

Maximum total mark for each question is 30. These marks break down as follows:

- communication and content – maximum 18 marks available
- knowledge and application of language – maximum 6 marks available
- accuracy of language – maximum 6 marks available

**Total:** 30 marks maximum per question.

### Communication and content

Mark Range	Descriptor
0 – 1	Little or no relevant communication.
2 – 4	Little relevant information with much ambiguity and many omissions. Often incoherent.
5 – 7	Main points of the task completed but there may be some irrelevance, omissions or repetition. Minimal level of response with little description or opinions. Not easy to read.
8 – 10	Majority of task completed and relevant. There may be some irrelevance caused by a misunderstanding of the task. There is some evidence that the student can go beyond a minimal response due to some expansion of ideas and opinions as appropriate to the task. Some attempts to link the piece together as a whole. Sometimes ambiguous.
11 – 14	Responds fully to all, or nearly all, of the task. Task clearly understood. Evidence of both opinion and description as appropriate to the task. The piece is clear and has some coherence. May be rather pedestrian or, alternatively, somewhat over-ambitious.
15 – 18	Task clearly understood and responds fully to the task. Ability to narrate, expand, give full descriptions and express opinions as appropriate to the task. Piece is clearly linked together, coherent and relevant. Pleasant to read.

### Knowledge and application of language

Mark Range	Descriptor
0 – 1	Little or no language worthy of credit.
2	Very limited language which restricts and impedes communication. Language is basic and inappropriate.
3	Limited vocabulary and structures which are just adequate to task. Language is basic and sometimes inappropriate to task. Sentences are usually short, although syntactically more or less correct. Occasional use of standard idiom. Some errors in correct formation and use of verbs. Pre-learned, set phrases predominate. Use of adjectival or adverbial phrases is not always successful.
4	Vocabulary and structures are adequate to task. Language is appropriate for purpose. Style is basic and correct when using short simple sentences and communication is not impeded by this. Some difficulty with longer sentences where syntax is not always correct. Idioms are used with partial success.
5	Evidence of a range of vocabulary and structures appropriate to narrative and description, for example expressing opinions, justifying ideas and points of view. Some use of complex structures. Shows ability to manipulate language to suit purpose, although this may not always be successful.
6	Vocabulary and structures comfortably equal to the task. Variety of vocabulary, idiom and structures appropriate for narrative and description, for example expressing and justifying opinions, ideas and points of view to avoid repetition. Confident use of more complex structures. Clear ability to manipulate language to suit purpose.

### Accuracy of language

Mark Range	Descriptor
0 – 1	Little or no language worthy of credit.
2	Errors occur so regularly as to impede communication. Isolated examples of correct language.
3	Many errors but main points communicated. Some correct constructions.
4	Fairly accurate. More than half of what is written is free from errors.
5	Generally accurate with most structures being correct.
6	High level of accuracy, though not necessarily faultless. Orthography generally well mastered. Use of complex language.

Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publication.orders@edexcel.com](mailto:publication.orders@edexcel.com)

Order Code UG037080 Summer 2013

For more information on Edexcel qualifications, please visit our website  
[www.edexcel.com](http://www.edexcel.com)

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

